

TYÖKANSAN

Ainoa suomenkielinen sanomalehti Canadassa. Työväestön äänenkannattaja.

The only Finnish newspaper in Canada. Published every week-day. Advantageous paper for advertisers.

NO. 50 — 1913.

PERJANTAINA, HELMIK. 28 p. — FRIDAY, FEBRUARY 28th.

VII:8 VUOSIKERTA—VOL. VII

Polliseja lähetetty lakkoalueelle

Howe Soundin, Britannia kaivosyhtiön lakkoalueelle on British Columbian hallitus lähettänyt polliseja "järjestystä" pitämään.

Lakkoilaiset ovat julistaneet lakon ja perustaneet union-osaston. — Multikin vaatimuksia tulnaneen vastustamaan.

VANCOUVER, B. C., helmik. 23 p. — Maakunnan poliisiviranomaiset tänä aamuna lähettivät kolme poliisia Britannia rannikolle, jossa "asuvistat" siellä mahdollisesti saattaisivat sytyttää. Jotkut määrättiin tarkastamaan "tapalutuksia" Britannia Mining and Smelting yhtiön laitoksilla, ovat Taylor ja Markland Vancouverista ja Exley New Westminsteristä.

Mahdollisesti tulevat esittämään muita vaatimuksia.

Valikka kaivosyhtiöläiset väittävät että heillä ole muuta syytä näistä kuin yhtiön itsepitämisen union vastustaminen ja kokouksen pitköhito, niin henkilöt, jotka ovat asettuneet tarkastaneet sanovat että nyt tullaan tekemään vaatimuksia että yhtiön on suostuttava sellaisiin union vaatimuksiin kuin on aivanlaisia kaikkialla muuallakin. Lakkoilaiset tulevat pitämään muun kokouksen ensi maanantaina.

TEKE SYTYTÖKSIA HALLITUSHERROJA VASTAAN.

Ranskalainen sanomalehti "Le Bulletin" sanoo että kaksi Quebecin ministeriä ja neljä edustajaa ovat sokeutuneet suurin lahjoitusten ja muihin alhaisiin keinoihin.

MONTREAL, Que., helmik. 23 p. — Täällä ilmeisesti ranskalainen viikkolehti "Le Bulletin" tekee tänä päivän muurossa canarista sytytöksiä joihin hallituksen jäseniä vastaan kuitenkin jätetään osallistuneita niukat maininnat. Lehti väittää että "kaksi" ja neljä edustajaa ovat syyllisiä niin suurimpiin väärinkäytöksiin. Lehti sanoo että kuka tahansa konservatiivien ehdokas on jättänyt nämä asiat liberaalisen jäsenen hattuun, joka pian tulee vastineen parlamentin tukintoon asti.

Kysymyksessä on vaarallajohdinta ja nytta määritteitä tekoja.

PUKUTYOLAISTEN LAKKO-ALUEELLA.

pross. palkankorotukseen ja pisin työviikko ei saa mennä yli 64 tunnin. Myöskin lupautunut tehtäviä ottamaan takaisin työhön kaikki entiset työttömät.

Poikausten pukutyöläiset ovat olleet lakossa kaksi kuukautta, eli koko sen ajan kuin pukutyöläisten lakko on kestänyt. Tämä sovinto ei koske miesten pukutyöläisyyttä. He ovat päättäneet jatkaa taisteluaan edelleenkin.

Lakkojohtajat sanoivat eilen lakkoamisan olevan lupaavissa tehtäissä missä ei vielä ole hyväksytty union vaatimuksia. Lakkoilamiehen antamien tietojen mukaan on 50,000 pukutyöläistä voittanut jo ennestään lakossa ja palanneet työhön union hyväksymällä ehdolla.

Philadelphian lakko laajenee.

PHILADELPHIA, Pa., helmik. 23 p. — Eilen illalla liittyi lakkoon 400 turkin valmistajaa tämän kaupungin puku-tehtäissä, ja tänään toivotaan saatavan ainakin 500 liittymään lakkoon. Lakkoilisten lukumäärä nousee jo jonkunverran yli 19,000 ja kaikki kaupungin huoltamattomat puku-tehtaat on saatu jo lakkoon.

HERRAT VAATIVAT PALKKOROTUSTA.

Calgaryn kaupungin virkailijat vaativat niin paljon palkan lisäystä että sen takia menot lisääntyvät \$50,000.

CALGARY, Alta., helmik. 25 p. — Useat kaupungin departementit ovat komissionerille alustaneet palkankorotusvaatimuksiaan, jotta vastustamien täyttämisen tulee lisäämään kaupungin menoja \$50,000. Insinööri-departementti ei vielä ole jättänyt palkankorotusvaatimustaan, mutta se esittelee parin päivän kuluessa.

Rakenustien tarkastaja vastasi kysymykseen \$2,000 kuluksien palkan lisäystä ja rahastuhoitajaa \$1,245.

Katsotaan huonoon raha-asmaan, ja majurien välin todistettujen lausuntojen ei tänä vuonna tähtäyksiä ole niin säästeliäisiä kuin syyskuun mahdollisella, eli ole luultavaa että kaikkien vaatimusten "tönnä" suostumassa, lisää se porvarilehti josta uutinen on otettu.

Komissionerit tulevat käsittelemään asiaa piakkoon.

JAPANIN SELKKAUKSET ELIVÄT SELKENE.

TOKIO, Japani, helmik. 25 p. — Japanin valtiopäivät kokoon-tuivat tänään ja uuden salkkauksen odotetaan alkavan. Krevi (Goshiki) Yemomatsa koki pöytä-

Pariisin automobii-lirosvojen kohtalo

Neljä kaulaa mestaukseen katkaistavaksi.

Sekavassa ja ristiriitaisessa lausunnossaan on lautakunta julistanut kahdeksantoista henkilöä syyllisiksi murhin ja rosvoukseen. — Pitkällisiä vankeusrajoituksia toisille.

PARIISI, helmik. 27 p. — Tänään aamupäivällä antoi lautakunta lausuntansa automobii-lirosvojen jutussa, jotka saattoivat Pariisiin ja sen ympäristön kauhuun valtaan vv. 1911—12. Kahdeksantoista kahdeksantoista-neljästä julistettiin syyllisiksi. Vapautetut olivat Rodrigues ja kolme miestä Maitrejan, Schoofs ja Leclerc.

Neljä syytetystä katsoi lautakunta ansainneen kuolemanrajoituksen. Nämä ovat Diendoune, Callenin, Souly ja Mouier. Kun valmehiehistön lausunto oli esitetty ilmoittivat tuomarit tahottavansa harkita jonkun aikaa miinkälaisia tuomioita julistetaan. Valmehiehistö alkoi harkitsemaan juttuja eilen kello kolmen aikaan illapäivällä ja antoi lausuntansa vähän ennen kello seitsemää tänä aamuna. Lähes neljäsataa kysymystä oli valmehiehistön esittävä.

Automobii-lirosvojen rikokset alkoivat marraskuussa v. 1911 ja seuraavilla kuukausilla he murhasivat, mikäli väitetään, automobii-ajureita, pankkiasioitsijoita, tavaranvälttämisiä ja poliiseja ja kaikkiaan kaksikymmentäkokoista, koettain myöskin varastaa Ranskan pankista \$200,000.

Joukosta on saanut surmansa neljä: Bonnet, Garnier, Vallet ja Dubois sekä yksi niin. Reinbault on vety huorinhuoltoon. Bonnet, joka tunnettiin "palo-lahjuri" nimellä, sai surmansa taistelussa poliisin ja sotaväen kanssa Pariisin esikaupungissa. Kun valmehiehistö tuli oikeus-huoneeseen, heidän kirjotut lausunnonsa oli niin sekava, ristiriitainen ja pitkä, että lautakunnan puheenjohtajan täytyi siinä selotella tutkintoa johtavalle tuomarielle. Kun lausunto vihdoin oli luettu loppuun jätti syytettyä puolustavat lakimiehet seisoaleen ja aiheuttivat melkoisen hämmästyksen oikeushuoneessa todistelualla että oli laitonta kuulustella johtavan tuomarin pyytää lautakunnan puheenjohtajalta kirjotetun lausunnon suljella selittämistä. He esittivät jyrkin vastalauseen sellaista menetystä vastaan. Heidän puolteltavansa olivat kuolemanrajoituksen vaarassa ja tämä on viimeinen tilaisuus tuon kohtalon välttämiseen.

Souly ja Monier, jotka lautakunta julisti syyllisiksi useihin murhin. Neljätoista muuta tuomittiin pitkäaikaisiin vankeusrajoituksiin.

MRS. PANKHURST UHMAA TUOMIOLAITOSTA VASTAAN.

Sanoo kieltäytyvänsä alistumasta oikeusveljeyteen ja aikoo heti alkaa syömälakon. — Roistojoukot hajottivat suffragetteit toistojta tehden kallellaisia konnuksia.

LONTOO, helmik. 26 p. — Soita suffragette Mrs. Pankhurst on lähettänyt järjestöilleen kirjelmän, jossa hän sanoo, että kun takana on mahdotonta jättäviä valmistautua tulevaan oikeusjuttuun varten. Tämän lisäksi hän jatkoi:

"Näissä oloissa minä ihmetel kieldän viranomaisille, joiden nimikkeissä minulla ei ole valtaa siksi että olen nainen, olevan oikea kuulustella minua. Minä en suostu oikeusveljeyteen ja alan kieltäytyä toteutuneesta vankilakirjasta jo tutkintovankuudesta. Minä en syö mitään siitä hetkestä alkaen kun astun vankilaan.

"Jos sitten olen vielä elossa kuin nimustontori oikeustutkimon aika tulee, niin tuomarin sekä lakij- ja valmehiehistön täytyy heikällällisesti tekeäytään rahalliseen tukintoon saitalle ja puolustamattomalle naiselle."

Vihameilisyys suffragetteja kohtaan heidän soitatin menettelytapainsa johdosta on nähtävissä kasvamassa. Leigh-on-Scussa, Essexissa, roistojoukot hyökkäsivät suffragettein kulkeutuneen tänään rannuillisesti loukatun kahta naista. Walsallissa, Stafford kauntissa roistojoukko myös rikoi suffragettejä joihin myymälä, josta pääsisillisiä levite-tään heidän kirjallisuuttaan.

Suffragettein kokouksessa Southhamptonissa neiti Kimey ja muut soittivat puhujat huudettiin alas.

Kapitalistit valittavat lakien sorrosta

Albertan rakennuttajien yhdistys valittaa että maakunnan "Employers Liability" ja "Lien" -asetukset ovat heidän etujensa loukkaavia ja ne täytyy hinnalla milki tahansa muuttaa.

EDMONTON, Alta., helmik. 24 p. — Alberta Builders Exchangein vuosikokouksessa, joka alkoi täällä tänään, tehtiin valitus etä "Employers Liability" ja "Lien" vahingoittavat heidän etujensa. Kokouksen puheenjohtaja J. A. Trimpe sanoi että on ehdottoman tarpeellista maakunnan rakennuttajien edun kannalta sa-

Kansallissota Mexicossa jatkuu

Huetaan hallitus aikoo hankkia sata miljoonaa dollaria kapinoiden kukistamista varten.

Kapinat edelleen järkyttävät maata.

MEXICO CITY, helmik. 26 p. — Raha-asian ministeri tulee pyytämään kongressilta hallitukselle valtuutusta laakea liikkeseen bondeja kahdensadan miljoonan peson eli sadan miljoonan dollarin arvosta Mexicon rauhoittamista ja olejen kunntoonjärjestämistä varten.

Maderon hallituksen kukistues- sa oli kongressin kieltäytynsä samallaan sadan miljoonan peson bondi-lakiehdotus. Asia tulee pian esille uudestaan ja lullaan että os tästä kahdensadan miljoonan summaasta käytetään korvausten maksuun.

Hallitus on tänä iltana voitonvarma. Virallisen tiedonannon mukaan, kapina Laredossa ja Matamorassa on kukistettu ja lauantaina on lähetetty Agnas Carliensin esittämään kenraali Carlos Carcia Hidalgo sotilaskuvienjohtajaksi.

Rafael Tapia ja entinen Tlaxcalan valtion kuvernööri Hidalgo, jotka kapinoinvat, ovat neuvotelleet presidentti Huertan kanssa ja lupautuneet auttaa ehdolla että hallitus tunnustaa heidän yseeriansa arvon armeijassaan ja maksaa kaikki vahingonkorvaukset ja kulungit.

Presidentti Huerta on kieltänyt suostumasta näihin ehtoihin. Korvausten maksamisen suhteen hän erikoisella päätöksellä luomaan, että hallitus ei enää otele uskollisuutta vaan lähettää sotilaita sitä luomaan. Luultavasti Tapia ja Hidalgo ei voi hyväksyä taisteluhaastetta, vaan antautuvat.

Argumento, eräs Orozcon rauhasta, on ilmoittanut hallitukselle että hän antaa miehensä selli Solodesta Sosa, San Luis Potosin valtiosta, tai mihiin osoitetun paikkaan hyvynsi, odottaessan neuvottelua, jossa järjestetään hänen miehensä otto hallituksen vakinaiseen armeijaan.

Hallituksen virkailijat odottavat kapinallisten muodostuvan vaikeaksi sisällissodaksi, mutta presidentti Huerta, joka aikooan komensi joukkoja ja patistaja vastaan ja ei onnistunut murtamaan heidän vastarintansa, vakuttua tuntevansa aseman niin hyvin, että selkkaukset tulevat nopeasti loppumaan.

Zapatisat ovat entisten hallussaanolevien kaupunkien lisäksi vallattaneet Amecian, joka sijaitsee Inter-Oceanic rautatien varrella.

ta vallankumousliike tuskin edistyy.

Sen tiedonannon yhteydessä, että Madero vainajan veli Emilio Madero olisi saanut surmansa kerrotaan myöskin että hänen veljensä Raulin on joutunut näin veljensä kohtalon onneksi Torreonissa. Nimin ruoretti miehet olivat innokkaita Carranzan kannattajia, joten heidän pitäisi poistaminen todennäköisesti tuleva kuituttamaan taannuttavasti vallankumousliikkeeseen tuolla alueella.

Herrat halveksivat brittiläistä oikeutta

Dominion parlamentin ylähuoneen jäsenet ankarasti arvostelivat Englannin Privy Councilia ja vaativat Canadian asiat ratkastavaksi kotona.

Privy Council puolitas korporatioita, sanovat senaattorit.

OTTAWA, Ont., helmik. 26 p. — Montrealilainen senaattori David tänään senaattissa ehdotti komitean valitsemista joka harkitse voiteomusoiden rajoittamista Privy Counciliin ja ylikouletteen. Hänen ehdotus sai huomattavaa kamutusta ja David sanoi että hän on viidentoista vuoden aikana kuullut valituksia että on liian paljon tilaisuuksia vetoamukseen tekemiseen. Tie ensimmäisestä oikeudesta Privy Counciliin, joka on lopullinen vetoamispäikka, on liian pitkä ja kustannuksia kysyvä. He tiesivät tuomarin joka laengetti pienemmän vahingonkorvauksen mitä lain mukaan olisi ollut kohtuullinen ensin syytä että puolustaja oli mahdava korporatioin ja syyttäjä käytti mies joka ei voi taistella viimeisen oikeuden asti koska kulut olisivat suuremmiksi kuin mahdollisesti saatava korvaus. Tämä on vain yksi tapaus kysymään mitä epätydyttävistä asmaa.

Senaattori Richard Scott sanoi että viimeinen voiteomusoiden käyttö suostuu väkijä yksittäistä vastaan ja varmasti sen suostu yhtiöistä kunnallishallituksien vastaan. Hän sanoi että Canadian oikeuslaitoksen perustana la kielitöiden oli käsiteltävänä, niin silloin oli voimakas vastustus määritystä vastaan että Privy Council tulee viimeiseksi vetoamusoikeudeksi.

Scott sanoi että Privy Councilin päätökset melkein muuttamatta ovat Canadian lakien henkeä vastaan ja korporatioitten suosimista kunnallishallituksien vastan katujen kontroleerustapauksissa. Manitoban kouluasiassa Privy Council meni vastoin kaikkia Canadian oikeuksia vastalaitaneen Amecian, joka sijaitsee Inter-Oceanic rautatien varrella.

IRVINE VAPAUTETTU.

CALGARY, Alta., helmik. 27 p. — Alfred Henry Irvine eilen vapautettiin tapposyytöksistä, joita pari kuukautta sitten nostettiin häntä vastaan sentästä että hän salli vaimonsa paserota kunnens kuoli. Irvine ja vaimo kuuluivat apostoliseen lakoon ja vaimo kehoitti saada kuolleen pienen lapsensa takaisin "henkinen paastonalla, mutta kuten sanottiin, tuolla keinolla oli aivan päinvastainen vaikutus.

NELJÄ HINDULAISTA SAANUT SURMANSAA.

VANCOUVER, B. C., helmik. 27 p. — Neljä hindulaista sai surmansa Port Moodyssa tänä aamuna kun C. P. rautatien veturi kulki tukkijana toiselle rautateelle.

SYYTÖS TERVEYSBLAUTA KUNTAA VASTAAN.

MOOSE JAW, Sask., helmik. 26 p. — James Parker, jonka poika kuoli uksoiralaassa viime lauantaina, on nostanut sairaalan virkailijoita vastaan syytöksen huolimattomasta hoidosta. Hän väittää että terveyslautakunnalla ei ollut oikeutta määrätä hänen lastaan tuonne sairaalaan koska hän ei silloin potenta tarvittava tautia. Selkeä kuitenkin, mikäli Parker väittää, hänen lapsensa sairastui tulorokkoon ja se tehtiin kotoaan. Asia mahdollisesti tulee kaupungin viranomaisiin tutkittavaksi. Lääkinäneuvosto kieltäytään huolimattomuutta tapahtuneen väitteen ettei kukaan lääkäri olisi voinut pelastaa lasta.

Loistava veljeystunnon osotus

Illinoisin kaivosyhtiöläiset luovuttaneet \$900,000 West Virginian kaivosyhtiöille heidän taistellussaan ihmishillempien olosten puolesta.

PEORIA, Ill., helmik. 25 p. — Illinoisin valtion kaivosyhtiöläiset vuosikokouksessaan tänään yksimielisesti päättivät antaa West Virginian kaivosyhtiöille \$900,000 jos se käy tarpeelliseksi vastustuksen voittoa heidän vaatimukset. Päätös tarkoittaa että ja senistellä tullaan verotamaan \$100,000 ja toimeenpanevalla komitealla on oikeus kuluttaa jokainen sentti \$800,000 suuruisesta lakkorahastosta jos se on tarpeellista.

Tällainen toiminta se jotakin merkitsee. Tuskin voi etsiä parempaa todistusta heränneestä huokatielisuudesta.

IRVINE VAPAUTETTU.

CALGARY, Alta., helmik. 27 p. — Alfred Henry Irvine eilen vapautettiin tapposyytöksistä, joita pari kuukautta sitten nostettiin häntä vastaan sentästä että hän salli vaimonsa paserota kunnens kuoli. Irvine ja vaimo kuuluivat apostoliseen lakoon ja vaimo kehoitti saada kuolleen pienen lapsensa takaisin "henkinen paastonalla, mutta kuten sanottiin, tuolla keinolla oli aivan päinvastainen vaikutus.

NELJÄ HINDULAISTA SAANUT SURMANSAA.

VANCOUVER, B. C., helmik. 27 p. — Neljä hindulaista sai surmansa Port Moodyssa tänä aamuna kun C. P. rautatien veturi kulki tukkijana toiselle rautateelle.

SYYTÖS TERVEYSBLAUTA KUNTAA VASTAAN.

MOOSE JAW, Sask., helmik. 26 p. — James Parker, jonka poika kuoli uksoiralaassa viime lauantaina, on nostanut sairaalan virkailijoita vastaan syytöksen huolimattomasta hoidosta. Hän väittää että terveyslautakunnalla ei ollut oikeutta määrätä hänen lastaan tuonne sairaalaan koska hän ei silloin potenta tarvittava tautia. Selkeä kuitenkin, mikäli Parker väittää, hänen lapsensa sairastui tulorokkoon ja se tehtiin kotoaan. Asia mahdollisesti tulee kaupungin viranomaisiin tutkittavaksi. Lääkinäneuvosto kieltäytään huolimattomuutta tapahtuneen väitteen ettei kukaan lääkäri olisi voinut pelastaa lasta.

ten pukuteollisuus- tehtailljaliit-
toon kuuluvat tehtaailijat ovat
myöntyneet lakkolaisten vaati-
muksiin. Tämän sopimuksen mu-
kaan, jos sen pükutyöläiset hy-
väksyvät, tulee noin 10.000 lak-
kolaista palaamaan työhön tällä
viikolla. Uusiin sopimusten mu-
kaan saavat pükutyöläiset 10-15

Prinssi Katsura, entinen pääministeri jonka keisari kutsui paitsiinsa ja kiitti häntä valtaimelle tekemistä palveluksistaan, on nyt ahkerana suuren suuren puolueen muodostamisessa järjestuslaillisen puolueen vastustajaksi. Huomattava osa Japanin sanomalehdistöä vastustaa reivi Yamamotoa syyssä että hän edustaa virkavaltaita aines-

PARHISI, helmik. 27 p. — Nel-
jä automobiilirosvoa tuomittiin
nestattavaksi giljotiinilla. — Tu-
omitut ovat Dieudonne, Gallen

Major Short lausui edustajien tervetulleiksi ja tähän vastasi kirjurgilainen G. Silvester. Rakenneustollisuudessa maksettavapalkkkataksa tuli esille, mutta se jätettiin päätöslausekomitealle. Pauhattuaan työväen sorrosturkkunsa kuivaksi herrat sitten lähtivät automobiliiretkelle ja luvuille päiville.

Hallitukselle saapuneiden sähkösanomien mukaan entinen Costa Rican valtion kuvernööri Venostiano Carranza temmeltää kapihallisinaan Salttillossa, jonka hän on valinnut pääsemäkseen, mut-

mas, masu Privy Councilului ei va

tava.

100

TYÖKANSAT

ainoa ammattilainen (toim.) Kansainvälinen Työväenliikkeen Yhteistyökeskus
ilmoitus joka päivä, paitsi ei sunnuntai- ja joulukuukauden aikana.

TOIMITUS JA KOTILO
100 North
100 North
100 North

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

Posti- ja
Posti- ja
Posti- ja

viidessätoista minuutissa auringon säteiden vaikutuksesta korkein lämpötila, selitti tohtori Fleming. — Flemingin keino voi olla hyväkin, mutta aivan arvoiton se on keuhkotautien levenemisen ehkäisemiseksi, siksi, sillä keuhkotautien sairastuneet eivät voi nousta ilmaan parannusta hakevana.

CANADAN S. S. OSASTOILLE

Yhtenäisen 43 numerossa olevan Fort Williamin s. s. osaston yleisäänestysalustus, koskeva Työväen-Opioston avustamista 25 sentillä neljänneksittin yhden vuoden ajan j.n.e. tullessaan yleisäänestysalustus tarvitsee tämä ehdotus ¼ osan osastojen kannatuksen, jonka vuoksi osastojen, jotka kannattavat tätä ehdotusta, on lähetettävä C. S. s. j. toimintapaneelille komitealle päätös maalisk. 18 päivään.

Toveruudella

J. W. Ahlqvist.

J. s.

PARANEKOHAN LÄNNEN KÄMPPO-OLOT?

Canada Trades ja Labor kongressin puhejohtaja Waters ilmoittaa, että työministeri, jolle kongressi ja useat osastot ovat tehneet valituksia Lännessä vallitsevista kurjista raute-työkalu-oloista, on päättänyt valitusten johdosta määrätä sinne vakavasti tarkastajan selostamaan olosuhteita hallitukselle ja toivoa työministerin tämän kautta saavansa kontahortin pakoitetuksi pitämää kämpät kunnollisessa a-sassa.

ÄITYS-VAKUUTUS.

Trades ja Labor kongressin Dominionin hallitukselle jättämään ehdotuksen äityslätkän perustamisesta, on saapunut vastaus. Oikeusministeri ja työministeri on ottanut ehdotuksen huomioon ja lupaa valvoa tekoja tehdä voitavansa vaikuttakseen lähtökäsitöiden tähän asiaan hyväksi.

"RAKKAA KANSAN" LUPASIMINEN.

Viimeisen kymmenen kuukauden aikana on hallituksen raportin mukaan ollut tulitulta ja kaikkiaan yhdeksänkymmenen miljoonaa dollaria. Sitte viime vuoden ovat tulitult kasvanneet huokeasti. Tulot o-ottautuvat viimeisen kymmenen kuukauden ajalla kaksikymmentäkolme miljoonaa dollaria suuremmiksi kuin vuoteen 1911.

Mitä sanovat nuo tulitultojen suomat riistämistä? Ne sanovat että Canadian kansa on saanut maksaa yksikötista dollaria seitsemänkymmentäviisientia jokaisista henkilöistä kohti tulla kymmenen kuukauden aikana. Hallitus tarvitsee miljoonia lahjoittelakseen niitä sotavarojiksi, ja se kiskoo ne kansalta tulitultoina. Mutta suuren suuri hölmöläisten lauma uskovat että me olemme vapaut voista tässä canadalaisessa paratiisissa.

VASTUSTAVAT JARJESTYNEEN TYÖVÄESTÖN NIMELÄ RATSASTAMISTA.

Calgaryn, Alta., unionisten valtuusto on tehnyt seuraavan päätöksen:

"Koska on ilmiänyt että epäillävät henkilöt käyttävät järjestyneen työväestön nimeä ilmoituksissaan, siten vahva-

risoyhdistyksen, keskustelusta, joka pidettiin, eräissä baptis-ten kirkossa Manitobassa.

Samassa tilaisuudessa selitettiin että sosialismi ei ole kommunismia eikä anarkismia kuin hyvin usein sellaittain ja väitetään. Sosialismi ei halua laittomuutta, vaan järjestyä. Sosialismi ei halua vallata sellaista yksityisomaisuutta mikä ei anna omistajilleen valtaa riistää työläisiä ja koko yhteiskuntaa y. m. sosialismissa vastaan tehtäviä syytöksiä oikoil- ttiin.

On ilahduttavaa, että kirkossa ruvetaan keskustelemaan sosialismin ja selläitään tui- tuohon tapaan. Mutta sitä vastaan ei ole ollenkaan lähduttavaa että paljat alkavat solik- kamaan sosialismista sellaista mikä ei siihen ollenkaan kuulu enää nykyäkin. Niitä tuo- kakin samassa tilaisuudessa, jossa tulittiin aasia mainittuun päätökseen sosialismista, eräs pappi loppujen lopuksi piti puheen, jossa vihjotteli että socialismin soveltuva kyllä yleisen kristinuskon kanssa. Että so- sialismin on ollut kristillisen kir- kon oikea perusta ja että Jesus Kristus oli suurin sosialisti kuin on koskaan elänyt.

Vaikkakin tuollainen agitatio- tion voidaan pitää lähemmäs vaikuttimiltaan sosialistiselle liikkeelle suosiollisena, se kai- kista tapauksista on vain tun- cihin vetoilemista, ja pelkät "tunteit eivät enää nykyään ai- jattelevan järjen täytyä herätä ja sen toiminnan kautta täytyy kasvaa vakavammaksi socialis- min oikeudesta; vasta se vakau- mus on tarpeeksi jolla selv. pitämään maailman köyhälistin hirttämättömasti sosialismin tiellä.

On totta että sosialistien jouk- kosa on vielä nykyäänkin huo- mattava joukko sellaisia, jotka uskovat sellaisiinkin epähisto- riiallisuksiin kuin Kristuksen sosialistisuuteen, mutta siihen- pa juuri onkin suuren syyntä tuo pelkkä tunne-agitatioisin pappisagitaatio, joka, erittäin ki- tässä nuossa, niin Yhdys- oloissa kuin Canadiankin, nyttelee melkoista aasa socialis- missa liikkeessä. Monen monta agitatoria ja sanoma- lehtien toimittajia ovat entisiä la- mpeja, joille on annettu so- sialismin opetuksen tehtävä, joka todellisuudessa heidän mielipiteissään ei ole tahtunut- tuot näitän oleellista muutosta. He ovat vain vaihtaneet uskon ja alkanet saarnaamaan kris- tinuskoa socialismin lipun tur- vassa, socialismin, joka kuiten- kin tieteilisellä puolellaan perustuu luonnontieteelliseen elämänymmärrykseen, joka taas vuorostaan on kristinus- kon kaikkien "perustotuksi- en" kieltäjä."

Hetkekkisesti on työväenliik- keelle tietytistkin edullisempi- että papit ovat jollain tavalla sosialismin päin kuin että he kirkkoisensa parjaavat socialis- mia, niin kuin enemmistö heistä vielä tekee, mutta onko se sosialistisen valistuksen levii- miselle lopullisesti edullista sen saatua hyvällä sydällä asetta kyseneäksellään. Saatua myöskin kysä: Pitääkö socialis- tipuolelleen salla ja hyväk- syä, vastaan huomauttamalla, selitettävän socialismina milloin Kristuksen, milloin minkin ro- fectan opiksi ja usuksi?

don keskimääräinen palkka on vain 13 dollaria 75 senttiä kuus- sa.

Esietyt tilastot palkoista o- vat aivan tosia, mutta single- taxin puolesta ne eivät pu- yhtään mitään. Singletaxin a- jattavat väittävät että palkat ko- hoavat jos veroitus seuraa maata eikä rakennuksia ja teol- lisuutta. Mihinä otaksuun perustuu tuo väite? Siihen et- ti, teollisuuden, "kannattava" maksaa parempia palkkoja jos heillä ei ole korkeita liike- veroja. Mutta sellainen otak- suun on aivan perusteeton. On perusteetonta otaksua että teol- lisuuden harjoittajat todella maksaisivat korkeampia palk- koja vaikka he säästäisivätkin veroissa. Kapitalismin liike- voitto ei ole mikään "laissa" määrätty asia, vaan se on koka- nan rajoittamaton: se voi olla yhtenä aikana pienempi toisena suurempi. Mutta luon- nellisesti jokainen kapitalis- min liike pyrkii hankkimaan mahdollisimman suuren liike- voiton. Ei näet laske, että kos- ka meidän tuotantokustannuk- semme ovat alenevat verojen alentumisen tai kokonaan pois- tumisen kautta, me maksamme työläisillemme parempia palk- koja, vaan ne laskevat: me voimme nyt jukna suuremman liikevoiton, koska hinnat ovat pysyneet samana, mutta tuo- tontokustannukset ovat alentu- neet. Työläisille ei tule kapita- listisissa järjestelmissä palkan- jennystä automaattisesti kos- kaan, vaan hänen on taisteltava sen saamiseksi, olkooppa vallalla mikä verotusjärjestel- mä tahansa. Ja toiselta puolel- ta, verojen poistaminen tai al- entaminen teollisuudelta alen- taa tuotantokustannuksia. Mut- ta mitä merkitsevät alenevat tuotantokustannukset? Ne mer- kitsevät halvempia tuotteita, jos ei ole välittävänä täydelli- sen monopolin markkinoina, niin kuin nyt vielä ainakaan Canadiana ei ole lähimään- kannan. Vaan mitä merkitsevät halvemmät tuotteet? Ne mer- kitsevät halvempia elämäntuk- annuksia." Ja mitä merkitse- vät halvemmät elämäntukannuk- set? Ne yksinkertaisesti mer- kitsevät, yleisesti puhuen, halvempia palkkoja. Me siis kerrämme ympärillä: kallim- mat elämäntukannukset ja korkeammat palkat, halvem- mat elämäntukannukset ja al- enemat palkat, emmekä pääse tässä ympärillä mihinkään sel- täisiltä toimenpiteiltä, jotka ei- vät kykene suoraan rajoitta- maan kapitalismin riistämistä Singletax ei ole mikään kans- san hyötyvoimien avain, niin kuin sitä nykyään Canadiana lanjalti huudetaan, ja erittäin työväenluokalle se ei ole avain mihinkään. Veroituksista pu- huessa työväenluokan etujen kannalta voipi olla puhe ainoas- taan asettaiten yleensä, kaikkein liikkeeseen ulottuvas- ta verosta, niinasuusta pro- gressiivista verotusjärjestel- mäksi. Silläkin ei oikeastaan ole paljoakaan tekemistä palk- kojen kanssa, mutta sillä jär- jelmällä on kuitenkin se o- minaisuus - että sen valitessa yhteiskunnan menot tulevat työläisillemmän kuin singletax- in valitessa niiden suoriteta- vaksi, jotka omistavat yhteis- kunnan omaisuudenkin.

Kykeneekö Venäjä sotaan?

kan, paljastuneet, siellä olevan mäännätyttilä isäpää kokin- dumakin, niin hallituksen nöy- rä palvelia kuin olkin, oli pa- kolettu myöntämään että ne hallituksen tutkikoimien löy- tämät varkaat olivat vaan pie- nempiä kahvelijäitä, ja että su- roit, kuten tavallista olivat tur- vassa.

Toinen tärkeä seikka, euro- paleisen sodan sytytyssä olisi rajamaakuntien vihamielisyys. Tuo tunnettuja, on viimeisten viiden vuoden aikana Venäjän hallitus poliittikka ollut ääri- maista nationalismia. Ei ainoas- taan juutalaisia ellei ryöste- ty kaikkia oikeuksia, mutta myös suomalaisia, puolalai- set, tatarit, kaukasialaiset, ja kaikki n. s. ei-venäläiset, vähä- jönsäitettiin niihin luettuina ovat saaneet tuntea nationalis- min kukistushalua. Siispa so- dan sytytyssä, Venäjän sotavä- ki olisi jo maasta poistumatta vihamielisen väkijoukon ympäröimä, ja sotatähtämyksi tulisi Va- najan armeijalle olemaan sama kuin Turkin armeijalla Albani- assa ja Makedoniassa.

Tämän yhteydessä on huomi- oon otettava armeijan itsensä lokooponajan. Ei-venäläinen al- leus Venäjän armeijassa on huo- mattavasti suurempi kuin kris- tity aines Turkin armeijassa. Nämät "muukalaiset" sotamie- het tulevat seudulta, joiden väestö on sortolomipentillä kiihottelu vihamieliseksi. Sen lisäksi saavat he itse kasarmeis- sa, saman ylti-itsämaallisen- taumassa, osakeen vihamie- liseen ja nöyrytyttävään kohtelu- un. On itseään selvää ettei heillä ole suurtaakin innostusta vo- dattaa vertansa kisaajien kuo- mentaissa. Mutta vieläpä itse ylti-venäläiseltä sotamiehe- teltävä armeijan salainen ty- tyttämystöns mielessään. Huo- limatta "rauhottomistamis", on koko Venäjä - erittäinkin kansan poljakerroksot - levo- tomassa kiehumiessään. On huomattavaa lukuistat rangais- tukset tottelamattomuudesta upseeristoa kohtaan, sekä yksi- tyiset "upseerien" murhat, kuin myöskin suuremman kapinayr- tysteji niin armeijassa kuin lai- vastossakin.

Muisteltakoon vaan Tashen- kin, Kronstadtin ja Sevastopol- in tapaukset. Ne olivat toi- meppantain vastoin vallanku- mukellisten järjestöjen neu- voja ja todistavat tulenarkojen aineiden olemassaolosta Venä- jän sotaväessä.

Siten useammalla näkökan- nalla katsottuna sodan alotta- minen olisi hulluutta. Se voi- si johtaa ei ainoastaan täydell- liseen militarismin häviöön, mutta myöskin jouduttua taan- tumus-hallituksen perikatoa.

Vallassa olivat tulevatkin tä- män ja sen vuoksi ovat sotaa vastustavalla kannalla. Viral- linen ja taantumuksellinen sa- nomalehdistö tunnustaa a- vastisesti olevansa myönteisiä turkille. Sisäisen aseman vuo- si on vielä vaihtelevaa myönteis- siin ulkopoliittikassa.

Mutta vaikka Venäjän halli- tus tietääkin, ettei se kykene so- taan, ei se silti merkitse sitä et- lei se ryhtyis sotaan. Venäjän viime vuosien politiikka on jol- tauen sen suhteisiin, joita se ei kykene valitsemaan, vaikkapa jidettäisiinkin ajaututtavan perikatoa kohti. Kapitalismin maan mielivaltainen hallitsen- nen on sen taltioit soimattomasti.

minen toimista, avaa heille it- sellään uusia toimintajou- ro. Ne valitsee rajamaakuntia ja liike- uicheit rajamaakunnissa, jotka huomaavat, että "muukalais- ten" sortaminen on hyvä asia ki- pallijain halusta näistä; paitsi to, joka ei halua nähdä mitään ni- melöinnä josta "vääristys koisten", voimoinnista; mutsain sotaihin rojakoukko, joille vii- de vuosien kuluessa on muos- tunut kiillekka halu myö- itsensä taisteluissa "sisäisiä vi- bolliasia", vastaan, sadaksen- sen turvissa harjoittaa väkival- taa ja rosvousta - kaikki nä- mät muodostavat armeijan, jon- ka huippu, ulottuu hoviin, ja jonka perustus lepää hilkaian- maisuuden, pohja syytyksissä on koroitammattomasti vi- venäläisestään niihin luettuina ovat saaneet tuntea nationalis- min kukistushalua. Siispa so- dan sytytyssä, Venäjän sotavä- ki olisi jo maasta poistumatta vihamielisen väkijoukon ympäröimä, ja sotatähtämyksi tulisi Va- najan armeijalle olemaan sama kuin Turkin armeijalla Albani- assa ja Makedoniassa.

Tämän yhteydessä on huomi- oon otettava armeijan itsensä lokooponajan. Ei-venäläinen al- leus Venäjän armeijassa on huo- mattavasti suurempi kuin kris- tity aines Turkin armeijassa. Nämät "muukalaiset" sotamie- het tulevat seudulta, joiden väestö on sortolomipentillä kiihottelu vihamieliseksi. Sen lisäksi saavat he itse kasarmeis- sa, saman ylti-itsämaallisen- taumassa, osakeen vihamie- liseen ja nöyrytyttävään kohtelu- un. On itseään selvää ettei heillä ole suurtaakin innostusta vo- dattaa vertansa kisaajien kuo- mentaissa. Mutta vieläpä itse ylti-venäläiseltä sotamiehe- teltävä armeijan salainen ty- tyttämystöns mielessään. Huo- limatta "rauhottomistamis", on koko Venäjä - erittäinkin kansan poljakerroksot - levo- tomassa kiehumiessään. On huomattavaa lukuistat rangais- tukset tottelamattomuudesta upseeristoa kohtaan, sekä yksi- tyiset "upseerien" murhat, kuin myöskin suuremman kapinayr- tysteji niin armeijassa kuin lai- vastossakin.

Samaan aikaan on huomattava- ssa vahvan sota kiihottu- soilla teholla. Viisissä osassa keskittökannä ilmenee taistelu- kieltoja, joka johtuu erittäin li- kekkästä suhteesta sisäpoliti- kikkaan. Näiden pääasiallisten ostajana on Venäjän talonpo- jia. Heille on kofinaisen kau- pan kehitytyinen elinkysmyys He käsittävät hyvin että ilman valtiollisin uudistuksia on tämä kehitytyinen "häädötön". He haluavat valtiollisia uudistuk- sia, mutta vastustavat vallanku- moutta, joka ulottuisi kansan poljakerroksien.

Tällä tavalla on syntynyt ei- rääläinen sofilas-liberalismi, joka jakseu, joltynsa, sotavoim- jia ja väitti uudistuksia so- tavoinnaja ja "suuren Venäjän" luomisen nimessä. Eräs tämän suuren huomattavampaa edus- taja, muokavolainen miljonee- ri Riabushinsky, "kuten" "Suuri Venäjä" nimistä aila- kauslehtiä, joka on omistettu sotilaskäsymykselle.

Sellaisia ovat ne vaikuttimet joista mahdollisesti voi johtua Venäjän skandaalilinen sotaan tavalla tulla loisella. Hallitus ja äärimmäinen oikeisto kate- levat tyytymättömyydellä tätä kiihottuusta ja koettavat panna sulkuja sen tielle. Mutta hei- dän omat sisäpoliittikkansa te- kee heidät "kykenemättömiksi estämään sitä. Ainoastaan sel- tämällä "nationalismin, voisi hallitus rajoittaa tätä kiihottu- sa, mutta sitä se-ei voi tehdä, ja sen vuoksi sen on avuttomasti mentävä virkaan, joka ei voi milloin lausuaa vietiä si- nen, josta ei ole mahdollista val- lantakato. Siton on Venäjän vastu- palankuumeuksesta tullut va- kavin vuoro Euroopan rauhalle.

Eri maista

SYÖPÄTAUDIN HETIMITÄ LISAANTYMINEN TÄNÄ KASSA.

Virallisen tilaston mukaan on enemmän kuin joka kymmenes v. 1911 kuolleista kuolleet syöpään. Kaupunkilaista on nimittäin kuol- lut v. 1911 kaikkiaan 15,567, ja niistä syöpään 1,575. Maaseudulla on ollut suhteet samat, joten syö- pään on Tanskassa kaikkiaan kuollut 3,900 henkilöä. Jos vertaa keuhkotautia ja syöpää luenn- mista toisiinsa, niin huometaan, että vuoden 1890 jälkeen on keuhkotautiin kuolleitten luku ven- kentunut 21 pros. kun taas syö- pään kuolleiden määrä on noussut 88 pros. Useimmat uhriensa syö- pempä 45-75 vuotiaitten ka- kuudesta.

25-VUOTISTA HALLITUSIA JUHLAAN.

viettä tänä vuonna Saksaan ka- sari Wilhelm. Vähitään, ettei hä- ne 25-vuotiaatkaan ole enää merkilleitä tapahtunut kuin etu- taantumista ja socialidemokratia- vast kasvanneet kilpas. Varsinkin viimeimmäitteen on isontunut. Se on kasvanut niin paljon, että alkaa pelottaa: Ajatellaan kun valti- pään presidenttinä on ollut so- sialisti, kirjaltaja Seidenberg. Ja tämä kirjaltaja on lausunut a. m.: "Minä olen sallinut edustaja, ruhtinas Hohenzollern 14 päivän loman!"

— Miltään nyt 25-vuotiaat- lassa tuntee ajatella, ettei erä- lä sosialistia, kirjaltajalla on val- ta ilmoittaa lomajalla näin ruhtin- laalle! — Minä ilmoitan sinulla o- levan loma!"

Mitään seuraavan 25 vuoden päästä tapahtunutta...

POLISI TANSSEIMESTARINA.

Münchenin sanomalehtinimiä- distys piti äskettäin karnevaali- kilin päiase vain kaupungin ti- suudessa esitettyä neljän tap- pamekan kanta jota pitiävät ei- mällä, ettei mitään säilytystä ei- paitseisi.

Tanssien muuttamista Työvä- ja keskeillä siinä seloi vai- tuppineikka hundeiden: "Älkää tanssiko säilytystöistä, mutta pidättä teidät!"

Useita paria pidättittikinnä ja karkotettiin huoneistosta "epä- vireiden tanssittavien" perusteella. Mahtoi siinä olla nolo, kun poli- si tuli ja otti kädessä kiinni ja se- noi, että tuo hempeus ja tuo ke- listys on mielestään epäsiivelly- hen. Kai siinä "kaikkien hienoi- man" piirni näet punastelivat - jos pystyvät sellaiseen!

PIKKUVILJELJÄIN OSUUS TOIMINTA ENGLANNISSA.

Englannin maanviljelysminie- ri ilmoitti muuttamia päiviä siten alahuoneissa ryhtyneensä tärke- äin toimenpiteiden helpotta- maksi pikkuviljelijäin luonstoa- tta. Hän oli näet saanut aikaan et- näisten johtavien pankkien kans- sa sopimuksen, että nämät lainaa- vat rahoja erikoisen huokealla ehdoilla osuustalouksille yst- distyksille maaseudulla.

— Työmiesten yhtenällyty- misessä versoo uuden ajan al- keet. Sen kautta vanhoillinen

tiä edistävät, että laivastomäärä-
raha kokee nykyisemmän sota-
rahan ollessa niin kutsuttuun
alaluokkaan. Jos keisari pääkome-
ntin tavatse laivaa, niin käyt-
tävät sotalaivoja, niissä on kyl-
jäkkeitä ja laivoja. Jos keisari
tahtoo yksittäisiä huvittelu-alusta,
minkäotat myös sen itse.

TALOUDellinen LIKETEILÄ SAKSASSA.

Berlinin kauppaammarin vuosi-
kertomuksessa on muutamia miel-
tämättämiä arveluita tämän
vuoden taloudellista yleisön
tunturista. Kertomuksessa va-
rjeltunasta arvostelusta talous-
olot näkyvät tilan liian toivo-
matuudesta. Nykytila viittautaa
rikkautta. Sitä varten on otettu
merkit silmään, että nousta-
kansi jo tänä vuonna alkaneen
Rahamarkkinan kireys, elin-
tarpeitten kalleus y. m. ovat sek-
tärpöitteenä. Taloudellinen nousu
jo kestänyt ainakin Saksassa
on kunnossa, mikä siksi vanhojen ko-
kemuksen nojalla kehoittaa varo-
itusta. Saksan nykyinen ta-
joedellinen tila on kuitenkin ter-
ve. Tiedollisuuden on vielä
vuoden vaihtuessa niin paljon työtä,
että hyviä liiketoimintaa kestä-
viä pitkin aikaa.

TANSKAN SOSIALIDEMOK- RAATTIEN PUOLUEPAI- VAT.

Tanskan sosialidemokraattien
puoluepäivät alkoivat Kööpenha-
minissa t. k. 11 päivänä. Osanot-
ti jo paljon suurempi kuin kos-
kaan. Tärkeimmät keskustelut
olivat kokouksessa tule- ja olemassa-
valtiopöytäkirjat: jo puolehen
netytetyt, puolue-ohjelma, maan-
talouskysymys, agitaatioyhtiö,
järjestysmuodot ja suhteet, nuori-
sotilike j. n. e. Puoluepuheen tie-
denantajan mukaan puolueen jä-
senmäärä on kasvanut 43,344. So-
sialidemokraattien äänimäärä on
si viimeisissä vaaleissa (1910) 98,
718, ollen edellisellä vuonna 93,
709, nousten siis noin 29 prosenttia.
Edustajan lukumäärä ei silti
viela noussut, ollen nyt 24. Sitä
varten kunnallisvaaleissa on sa-
vuttu lehtiä voittoja, niinpä
on puolue saanut 844 edustajaa
kunnallisvaaleissa. Kööpenhami-
nassa saatii vuonna 1912 puolet
kaikista edustajajäsenistä sosia-
lidemokraattien.

Parlamentissa on samoin ollu
toimintaa ja ovat sosialistit vo-
neet vaikuttaa edistävistä monen
lakiehdotuksen suhteen.

ENGLANNIN TYÖVÄENLAIS- TEN KONGRESSI.

Englannin työväenpuolueen
suuren kongressin yhteydessä
lontossa piti Työväenlaisten lii-
to (Women's Labour League) lä-
hdänsämen vuosikokouksensa. 78
edustajaa oli saapuvilla. Heidän
tiedontonsa osittivat liiton teh-
neen suurin edistysaskeleita.

Kongressin puheenjohtaja, Et-
hel Bentham, lausui tervehdysspu-
heensaan että mitä enemmän nai-
set kinnittävät huomiotaan si-
hen, mikä on kodin ulkopuolella,
niitä enemmän he tulevat tie-
toiseksi sekä sisä- että ulkopuoli-
tista, liike-elämästä j. n. e. si
tä varemmin he osaavat hoivata
kotia. Naiset ymmärtävät suu-
ta murtua kodin, mitä elinlar-
vetulit merkitsevät perheen äi-
deille, kuinka tärkeät avioliittoi-

teollisuusvälttymistöimistöin. Ri-
itaisuuden sattuessa työntekijän
ja työmiehen välillä tuo työmie-
sen johto ryhtyy toimenpiteisiin
välttämättä jättä kutsua rittapoi-
ten edustajat yhteiseen neuvottelu-
huoneeseen. Työntekijät sit
työntekijäin järjestö, joka ei tah-
do neoudattua välityksittömästi
2,000 dollaria. Työntekijä, joka
ei neoudattua tuomista, minkäotat
saksassa noin 1,400 dollarin si-
näk ja jokainen yksikseen työmies
460 dollaria. Se, joka suosi työn-
sulua on toimittava 5,000 dolla-
rin sakkoon ja se joka ottaa ota
lakkoon tai kihoittaa työmiehiä
sihen, tuomitetaan 250 dollarin sak-
koon. Lakkoja ja työmielisyys on
pidettyä laivastavainasina aina
sitten saakka, kunnes vakainainen
konferenssi on osauttanut ky-
nemielyttä ja molemmat asian-
omaiset 13 päivää aikaisemmin
virallisesti ilmoittaneet ridahtaan
lehtimuttu valtiassa viime vuonna
ollut suurilakko.

Otakatsanta, että Queenlandin
parvartit kyllä saavat lakiehd-
otuksen menemään läpi parlamen-
tissa.

MAAILMAN KULLANTUUTUAN- TO JÄLKEEN 1482.

Ennen Amerikan löytöä ei siihen
saakka tunnetussa maailmassa ol-
lut kuin noin 170,000,000 dollaria
arvoista kultaa. Kuinka vähäinen
tämä määrä oli nykyisen kulta-
määrän verran, näkyy siitä, että
siä vuonna 1911 kullann tuotanto-
yhtenä vuotena oli noin 465,000,
000 dollaria siis 2½ kertaa enen-
män kuin vanhan maailman koko
kultavarasto ennen Amerikan
löytöä. Vasta viime vuosikadan
keskivaiheella kullaa ja hopean
tuotanto kuitenkin kohosi niin
valtavaksi, mutta se on vielä en-
tistäkin lisääntynyt viime kulta-
vuosien kuluessa. Niinä kultatu-
otusta vuotena, jotka ovat vi-
tiä vuosikada kulueneet, on kaivettu
enemmän kultaa kuin niinä 33
vuotena, jotka kuluvat Amerikan
löytöistä Californian kultakut-
tien löytöön. Jos taas jätetään A-
merikan löydön jälkeen kaivettua
kulta kaikkien ihmisten kesken,
niin saa jokainen 10 dollaria.

SIRTOLAISUUS BRASILIAAN.

Rio de Janeirosta ilmoitetaan:
Maanviljelysministeri on allekir-
joittanut sopimuskirjan, jonka
mukaan eräs kauppa-, teollisuus-
ja maanviljelysyhtiö on ottanut
toimittaakseen 10 tuh. euroalpi-
sen perheen siirtymisen Brasiliaan.

ERAS KINALAINEN AVU- PYNTTI.

Tässä taannoin oli Saksan sos-
dem. valtiopöytäjärjestyksen istunus-
sa vierana kinalainen sosialisti
Hain-jukia, jota Bebel sydän lii-
te seiverti. Kinalainen piti
ranskankeuhkailu lyhyen puheen.
Hän ei ollut uuden tasavallan,
tulevaisuuden eikä mikään puolueen e-
dustaja. Hän esiintyi vaan tasa-
vallan ja sosialistina nooren ta-
savallan etujen nimessä, jotta hau-
purit lännestä ja idästä uhkaav-
vat. Sekä Japani että Venäjä kat-
sovat karsain silmin Kiinan kau-
sanvaltaista kehitystä. Ne pelkää-
vät siitä vaikutusta omiin kansai-
kuksiin. Nooren tasavallan on saat-
ta.

Marxin "Pääoma" teoksesta.

2. Englain lausunto,

joka on kaksiosainen, kuuluu seuraavasti:

II.

Edellisessä kirjoituksessa näin-
me, että jokainen työmiehen, joka
kapitalisti pitää työssä, suorittaa
kahdenlaisia töitä, yhtenä osana
työnsä korvaa hän kapitalistin
hölleä maksamaa palkkaa, ja ti-
nä työn osaa nimittää Marx vält-
tämättömäksi työksi. Mutta sen
perään on työmiehen vielä edelleen
tehtävä työtä ja tänä aikana tuot-
tama hän kapitalistille lisäarvoa,
josta voitto on tuotua osa. Tä-
mä työn osa on nimeltään lisätyö.

Oletamme taas, että työmiehen te-
kee työtä kolme päivää viikossa
palkkansa korvaamiseksi, ja kol-
me päivää lisäarvon tuottamiseksi
kapitalistille. Toisin sanottuna
merkitsee tämä, että jos työmie-
hen on 12-tuntinen, niin tekee hän
kuusi tuntia joka päivä palkkan-
sa edestä ja kuusi tuntia lisäar-
von valmistamiseksi. Viikossa ota-
vadaan saada irsi vain kuusi päivää,
tai vaikka summittain otetaan
mukaan, niin silloinkin vain seit-
semän päivää, mutta jokaisesta ei-
ri päivistä voidaan saada irsi kusi-
si, kahdeksan, kymmenen, kahde-
toista tai viisitoista työntöntä, jo-
pa vieläkin useampia. Työntöntä
on pidetty palkastaan myönyt kapita-
listille tähden työmiehenä. Mutta
mikä on työmiehenä? Onko se kah-
deksan tuntia, vaikka kahdeksan-
toista?

Kapitalisti en vaatii, että työ-
miehen on niin pitkä kuin mahdol-
lista. Mikä pitempi se on, sitä ei-
nemma se tuottaa lisäarvoa. Työ-
miehen taas sanoo tuotensa oi-
kein, että jokainen tuntia työtä,
minkä hän tekee työpalkkansa
korvaavaksi lisäksi, on hänellä
vähintään otettua, se koskee hänen
omaan ruumiinsa, toisin sanot-
ta, hänen on tehtävä liian pitkä
työväilyä. Kapitalisti taistelee
voiton puolesta, työmiehen ter-
veytensä puolesta, parin päivä-
töisen lepotunnin puolesta voi-
dakseen paitsi työtä tehdä, nuk-
ka ja syödä, myös muutenkin
elää ihmiselämää. Sivumennen hu-
mattehtakoon, ettei ollenkaan ri-
pi yksistään kapitalistien hy-
västä tahdosta, tahtovatko he an-
tanut tähän taisteluun vai ei-
kö? Siis kilpailu pakottaa ihmis-
väestöä kapitalistit yhtiymään
ammattivälityksiä ja yleensä pi-
kään työajan yhtä pitkinä kuin
mekin.

Taistelu työväen pituuden
määrämisestä on kestänyt siitä
alkaan kun ruvettiin työssä käyttä-
tämään vapaita työmiehiä, tähän
päivään asti. Eri ammatteissa val-
litsee eri pituudet, entisen tavan
mukaan työmiehenä: mutta toel-
lisuuden harvoin välitetään ni-
den rajoista. Ainoastaan siellä
missä laki määrää työväen jä-
sen noudattamaan valtoaan, vain
siellä voidaan todella sanoa nor-
maalitöyväilyä olevan olemassa.
Ja tähän asti ei sitä ole ollut juu-
si muualla kuin Englannin teh-
daspiireissä. Siellä on säädetty
10-tuntinen työväily (10½ tun-
tia viitteen päivänä, 7½ tun-
tia lauantaisin) kaikille naisille sekä
13 ja 18 ikävuoden välillä oleville
pojille ja kun miehet eivät voi
niin määrittä tehdä työtä, niin pä-
seivät hekin 10-tuntinen työväily
vähäiseksi. Tämän lain ovat

viikkö" tullaan käsittelemään myös
kaksielämonastusta ja sen yhi-
tyydestä tehdystyn säännöte-
mistä. Odotamme, ettei kukaan
niistä edustajista, jotka ovat tul-
leet valituksia Saksan työllisten
ääniä, ryhdy tänään liian käsitte-
lyyn, ilman että sitä ennen ot-
taisiin tutustuneet Marxin käsi-
tään. Tässä tapauksessa on paljon
läpipäätelystä. Hajanassa valias-
salle vain luokkien keskuudessa
on (Saksan) työmiehen tiä otoli-
sempi kuin se on koskaan ollut
Englannissa, sillä yleinen äänioi-
tus koskettaa vallass olevia luok-
kia kilpailueen työväen suosita-
ta. Jo neljä tai viisi työväen e-
dustajaa ovat näissä oloissa vai-
kuttavana voimana, jos he osaavat
käyttää asemaansa hyväkseen, jos
he ennen kaikkea ovat selvillä,
mistä on kysymys, koska porvart
eivät ole selvillä. Ja tähän tarkoi-
tukseen antaa työväen edustajille
le Marxin kirja kaiken aineiston
valmiina käsiin.

Sivutamme tässä sarjan muita
("Pääoma" teoksesta olevia) e-
rittäin kaniuita tutkimuksia, jotka
ovat enemmän tietopoliittisesti
mielenkiintoisia ja puhumme enää
vain teoksen lopputulusta, joka
koskee pääoman kasantumista.
Siinä ensin esitetään, että kapita-
listien tuotantotapa, toisinaan
nooren sellainen tuotantotapa, jossa
ovat tekijöinä toisaalta kapitalis-
ti ja toisaalta palkkatyöläiset, ei
ainoastaan tuota kapitalistille hän-
nen pääomansa alionuon uudele-
nen, vaan että se myös samalla
kertaa jatkuvasti synnyttää työ-
miehen köyhyyttä, joten se tila
on taattu, että alionuon jatkuvasti
on toisella puolen olemassa ka-
pitalistista, jotka ovat kaikkien e-
litarpeiden, kaikkien raaka-
ainien ja kaikkien työvälineiden
omistajia, ja toiselta puolen
suuri työväestöjään joukko, jonka
on pakko myydä työvoimansa
noille kapitalistille senunuruis-
ta elintarpeiden määräästä, jota
se määrää parhaimmassa tapauksessa
juuri riittävä pysyttämään heitä
työkykyisiksi kunnossa ja kas-
vattamaan uuden polven työky-
kyisiä työmiehiä. Mutta pääoma ei
pelkäästään jäljentuuta ei amsia
taseään: se jatkuvasti lisääntyy
ja suurenee, — ja niin suurenee
nyöns sen mahti omistamattoman
työväestön suhteen. Ja kuten
se itse tulee alati suuremmassa
mittakaavassa mudestotetuksi, niin
jatkua myös kapitalistien
tuotantotapa samoin alati suurem-
massa mittakaavassa alati lukui-
samaksi kasvattaneen, omistamatt-
oman työväestön huomista ei
tuottamista. "Pääoman kasantun-
minen palauttaa jatkuvasti
pääomansuhteen yhtä laajennalle
asteelle, jonne toiselta puolen
esintymään on suurempia kapitalisteja,
toisella puolen enemmän palkka-
työläisiä y. m. Pääoman kasantun-
minen on siis palkkatyöväen lii-
kättämystä." (Marxin teoksesta.)
Mutta konstiton edistymisen,
maanviljelyksen parantumisen y.
m. s. johdosta tarvitaan työmiehiä
yhtä vähemmän saman san-
ruksen tuotemäärän valmistami-
seksi, ja kun tämä täydellisyttä
lähtymään, toisin sanoin tämä
työväestön saattaminen liian lu-
kuisiksi kehittyä nopeammin kuin
ei pääomankin kasvaminen, mi-
kä on edessä näillä yhä lukuisam-
miksi lisääntyvillä työmiehillä? He
muodostavat teollisuuden vara-
arnejan, jonka palkkaa on huo-
noina tai tavallisia liikealioina
alle heidän työvoimansa arvon ja
joka vain säännönmäistä työtä

sesta suhteessa heidän työnteke-
käskyksiinsä. Mita suurempi
vähidin työväenluokan Lazarus-
korras ja teollisuuden reservi-
korras, sitä suurempi virallisesti
kun tunnetusti köyhäin ("vai-
laisten") luku. Tämä on kapita-
listien kasantumisen ehdoton y-
leinen laki."

Näimi ovat, tarkan tietehises-
ti esitettyä, — ja virallisest ta-
loustieteilijät varonevat yrittä-
mistäkin niitä kunnossa — muu-
tamaa nykyajaksi, kapitalistien
yhteiskuntajärjestelmän päälake-
ja. Mutta onkko sille niillä kaikki
sanottu? Ei ainakaan. Yhtä vesi-
vettä, kuin Marx osottaa kapita-
listien tuotannon huonot puolet,
jotka selvästi osottaa hän, että tä-
mi yhteiskunnan on ollut
välttämättömän yhteiskunnan
tuotantotavain kehittämiseksi
nooralle asteelle, että yhdenven-
kehitys on oleval mahdollinen kai-
kille yhteiskunnan jäsenille. Tä-
hän tarkutukseen ovat kaikki ent-
set yhteiskuntamuodot olleet lii-
an köyhä. Vasta kapitalistinen
tuotanto on sellaisia rikkauksia
ja tuotantovoimija jotka sitä var-
ten ovat tarpeen, ja samalla se on
nyöns valtavan lukuisista, luo-
tettua työläisistä sellaisen yhteis-
kuntaluokan, jonka on yhi enem-
män ja enemmän pakko vaatia ja
siirtää niiden rikkauksien ja tuo-
tantovoimain käyttäminen koko
yhteiskunnan hyödyksi, — sen si-
laan että nyt nykyään käyte-
tään yhden etuoikeutettun eli mo-
nopolisäämäs olevan luokan
työkyäsi.

Ontario.

PORCUPINE.

Tiittis Porcupinen lakkolaisten
hyväksi tulleista rahoista helmi-
kuun 29 päivään 1913 mennessä,
jolloin liti on tarkastettu South
Porcupineissa. Suomalaiset osat-
ti ja työväenjärjestöt, jotka o-
vat avustusta lähettäneet Poreu-
pinen lakkolaistille ovat seura-
vat:

Sko. Cobalt, Ont.	\$ 62.15
Clean Hill, Ont.	70.50
Ironwood, Mich.	9.95
Red Granite, Wis.	2.65
Calgary, Alta.	5.00
Carson Mine, Ont.	14.25
Sault Ste. Mar., Ont.	5.75
Mass. City, Mich.	9.15
Minneapolis, Minn.	12.65
Cumore, Ont.	17.10
Boston, Mass.	4.75
Chisholm, Minn.	4.47
Sellwood, Ont.	5.85
Clinton, Ind.	5.00
Cleveland, Ohio	11.00
South Range, Mich.	17.00
Islepeing, Mich.	10.50
Neganee, Mich.	17.30
Hibbing, Minn.	46.50
Duluth, Minn.	3.10
Iron River, Mich.	9.47
Mond, Ont.	114.28
Aberdeen, Wash.	19.15
Butte, Mont.	6.45
Brooklyn, N. Y.	10.98
Muncie, Ind.	3.25
Toronto, Ont.	13.00
Coquet, Minn.	5.90
Bohl, Minn.	4.13
Sault Ste. Mar., Mich.	6.25
Milverque, Wis.	6.00
Brainerd, Ont.	3.00
Coleman, Alta.	20.00
Sointula, B. C.	5.35
Hoquiam, Wash.	8.90
Manna, Sask.	10.00
Fort Frances, Ont.	5.85
Webst. Corn, B.C.	4.00
Virginia, Minn.	8.00
Meritt, B. C.	15.25

Kutsu Vuosikokoukseen

Työkanan kustannusyhtiön "The Finnish Publishing Co., Limited"

vuosikokous pidetään maaliskuun 24 ja seuraavana päivänä 1913, Port Arthurissa, Ont., Canadassa. Kokouksessa tullaan keskustelemaan ja päättämään paitsi sääntöjen määräämiä, muitakin perin tärkeitä asioita, m. m. yhtiön kaiteen osan jakamisesta, Li-
verpoolin agitaatioistomiston perustamisesta, lehden tilausmäärän
kohottamisesta y. m.

Ote yhtiön säännöistä:

15 §. Yhtiön kokouksissa voi osakkeenomistaja valtakirjalla
edustaa poissa olevia osakkaita. Samalla henkilöillä saa kuitenkin
ole korkeintaan vain kolme valtakirjaa.

16 §. Osakkeenomistajina olevilla yhdistyksillä on oikeus lähet-
tää yhtiön kokouksiin edustajinaan sellaisia henkilöitä jotka eivät
ole yhtiön osakkaita. Sellainen edustaja on kuitenkin käes-
tymättä ei valtuutettu.

Miesiän muissa tapauksissa ei yhtiön kuulumattomalla ole
oikeus kutsua edustaa.

* Port Arthur, Ont., Can., helmik. 17 p. 1913.

JOHTOKUNTA

Ktta: M. Mattson, sihteeri.

"Ashtabula, Ohio ..	1.30	san palstoille sillä tämä kaivanto
"Springfield, Mass.	3.60	on vasta alkuryöstössä ja niin
"Milford, N. H.	3.19	nuodoin ei täällä ole, eikä ole
"Maerarie, Sask.	1.50	liti lukuisasti suomalaisia.
"Portland, Ore.	1.50	Tämä kaivanto on "kultamaini"
"Los Angeles, Cal.	10.00	ni", josta kaivetaan ylös kultaa
"Spokane, Wash.	7.40	joka menee kapitalistien pohjat-
"Chardon, Ohio	3.60	toimien kukkaroihin ja työläiset
"Ashtab. Harb. Ohio	3.45	saavat ainoastaan murut.
"Erie, Pa.	1.90	Työ ei täällä ole vielä kovun-
"Brookton, Mass.	3.30	dessa aivan huippuunsa kehitty-
"Kenosha, Wis.	2.48	nyt sillä täällä on enimmät työ-
"Reliance, Wyo.	2.85	tehtävät puolalaisia ja englantil-
Hancock, Mich. Miners U.		siä, sekä nykyään muutama suo-
Linda Vesala	20.00	malainen.
Copper Cliff N.-seura	32.90	Työväestön pituus on täällä ai-
Sudbury P. Petersonin		san sietämätön, sillä täytyy olla
ja Oskar Turjelta	25.00	kaivannuossa täysi kymmenen tu-
Hancock, Mich. Miners U.		ntia, joka on jo niillä paikoin
Port Arthurin sekatyöli- niolu	15.00	kuulumattomista.
Työväen-Oyistio, Smith- ville, Minn.	56.25	Postin tulo tänne on niin ja
Hancock, Mich. Miners U.	3.10	näin, sillä tänne on lähimmällä
C. E. Hietala		rautatei asemalta matkaa noin
Mass. City Miners Unio- no 215 W. F. u.	10.00	12 mailia.
Cobalt, Ont., suomalaiset ta Miners niolu	3.55	Yhteistyömiestä ei täällä ole
New Yorkin yhti. s. a. osas- tu Miners niolu	17.95	niinkään, sillä toisenkieskil- li on vielä vahvat asiat korvat
Samaista paikasta	70	ja suomalaisia on vähän ja nekin
Sudbury, Ont., P. Peter- sonilta	48.00	kaikki muuttaneet.
Astoria Finnish Socialist Club	3.70	"Visappii."
Astoria Finnish Socialist Club	7.00	

Länneitä.

WINNIPEG, MANN.

Täällä suomalaiset odottavat si-
tää suuria päiviä, jolloin ne saan-
neen tunteen sen sosialistisen puhujan
perkaamaan meidän unnehtuneita
aivojamme. Toiset me sitä
tarvitsemme. Monestakin tuo-
dotus tuntuu aivan turhalla
syytyn kun usunkin on non odo-
tukset olleet turhia. Mutta nyt mi-
nä kunninkin vakautan, että pu-
hija tulee kohta, sillä minä siä
socialismin sotaotomistola, kir-
jeen, jossa käsitellään olemaan va-
rullaan mahdollisten ja mahdot-
toisten sattumien varalta. Puhujin
toveri Malo on lännellä ja lun-
lakseni kun hän on länteläiset val-
loittanut socialisminnalle tiede meidän
maantolaisten vuoro. White
Mouth on peikkari, johon ensi ry-
tys tähden. Siis kuulkaa Mar-
tohan suomalaiset, joilla vain on
sainkin mahdollista mennään yhe-
deksi viikoksi. White Mouthin
tehtäminen oikea virkistysmatka
niin henkisesti kuin ruumiillis-
tekin, sillä siellä saadaan oikea
vitsausmaa. Toivoin vaa, että a-
sionamaiset antaisivat varman
tiedon asiasta, että mekin winni-
pegiläiset voisimme yhtä tuohon
matkaan ja ajoissa varustautua
matkatoimittajiksi. Siis ei muuta

Yhdistyksillä on oikeus lähet-
täälaisiin henkilöitä jotka eivät
tuleja on kuitenkin äänestys-
oikeuteen kuulumattomalla ole
p. 17 p. 1913.

NTA

a: M. Mattson, sihteer.

palstoille sillä tämä kaivanto
vasta alkuyröstönsä ja niin
-toim ei täällä ole, eikä ole ol-
lukuksi suomalaisia.

Tämä kaivanto on "kultamai-
n", josta kaivetaan ylös kultaa
ja monia kapitalistien työpai-
sista, kuluksista ja tuloista.

na mence kapitalistien pohjat-
niin kukkaroihin ja työläiset

vasti ainoastaan murut.
 Työ ei täällä ole vielä kovuu-
 sa aivan huippuunsa kehitty-
 nny, sillä täällä on enimmäk-
 seen työntekijät puolelaisia ja englantilai-
 sia, sekä nykyään muutama suo-
 lalainen.
 Työpäivän pituus on täällä ai-
 n sen määrätty, sillä täytyy olla
 vaimonsa täysi kymmenen tun-
 tia, joka on jo näillä paikoilla
 tuntuainta.
 Postin tulo tänne on niin ja
 niin, sillä tänne on lähimmältä
 satamasta matkaa noin
 mailin.
 Yhteysyhteyksistä ei täällä ole
 enää mitään, sillä toisenkieliset
 on vielä vahvat aasin korvat
 suomalaisia on vähän ja nekin
 sikki muuttellessa.
 ”Visapää.”

Täällä suomalaiset odottavat si-

stuurta päivää, jolloin me saam-
tänne sen sosialistisen puhujan
rkaamaan meidän ummehtunei-
aivojamme. Totisesti me sitä
evitsemmekin. Monestakin tuo
otus tuntuu aivan turhalta

ystä kun useinkin on nuo odo-
kset olleet turhia. Mutta nyt mi-

kumminkin vakuutan, että pu-
ja tulee kohta, sillä minä sain
sosialismin sotateoimistolta, kir-
n, jossa käskettiin olemaan va-
lillaan mahdollisten ja mahdot-
nien sattumien varalta. Puolue-
eri Malo on luennella ja luul-
seni kun hän on länteläiset val-
tautut sosialismille tulee meidän
maahan kukaan enää. Malo

South on paikka, johon ensi ry-
ys tehdään. Siis kuulkaa Mari-

na suomaalaisia, joilla vain on
 inkin mahdollista mennään yksi
 viikoksi White Mouthin.
 lukkäämme oikea virkistysmatka
 on henkisesti kuin ruumillispos-
 kien, sillä siellä saadaan oikea
 lausauma. Toivoisin vaan, että kano-
 nalaiset antaisivat varman
 todennäköisyyden, että mekin viinipö-
 llyydet voisimme yhtyä tuohon
 kantaan ja ajoissa varustautua
 istelukuntoiseksi. Siis ei muuta
 on ilmoittakaa kaikille, jotka
 haluavat tulla mukaan puuhien
 puolesta, et se tulee ja minä ko-
 puolestani annan tiedon Työ-
 näläisille niin pian kuin mahdoll-
 sta.

Toverinvalvoja M. Maine.

Lahetetaan postimaksuun \$1.00
innalla.
D. A. Howell Co., Superior, Wis.

Känsävoide
 Käsistä kipeästi vaurioituneita ja muista sairauksista
 johtuvia, niistä postimaksuttomasti. Myy
 P. A. LIGNELL CO., Superior, Wis.

5 "korkoa maksetaan edustajien meidän edustajien-

RAY STREET & CO

MYY TONTTIA

RAY PARKISSA

Tämä on kaunein ja sievin paikka mitä on Port Arthurissa - - - - - Hinnat on merkitty karttaan. Maksuehdot, 20 pros. käteen ja loppu 2 v. sisällä

ERIKOISIA SOPIMUKSIA RAKENTAJILLE

Miehiä tarvitaan

HEVOSMIEHIÄ, METSAMIEHIÄ JA KIVIMIEHIÄ TARVI-
Taan FREEMANIN KAMPIL-
LE ENNESTÄÄN JO TUNNET-
TUA ETTÄ PALKAT OVAT
KORKEAMMAT KUIN MUUAL-
LA.

H. Freeman

Nimenmuutos-ilmoitus.

— Nimeni, joka tähän asti on
ollut Antti Rauhaniemi, tulee ole-
maan tästä lähtien tässä maassa
ja Suomessa Antti Tainio.

Box 294, Copper Cliff, Ont.

Käyttäkää

Suomalaista parantolaa
Sudburyssa Tri: K. Sunell

Lukkaa ilmoitus joka perjantain lehdessä.

Suomalainen Virtuosjuomaliike

valmistaa ja välittää virtuosjuomia kaikille kaivos-seuduille,
Sudburyssa ja ympäristöillä.

S. KUULA,

Box 620, Sudbury, Ont.

E. R. DORIE

Vancouverissa sijaitsevassa

Suomalaisessa
Työväen kaupassa

JOSKA VANGOTAAN TUHANNET VARPAAT ENSI LUOKAN
KENGILLÄ, SEKA KAUPASSA LOYTTY USEAMPAA LAJIA
VAATE- JA RIHKAMATAVARAA

HUOMATKAA!

ME KILPAILEMME KYMMENELLÄ JOPÄ 15 PROSENTIL-
LA NIIDEN KANSSA JOTKA MAKSAVAT KORKEATA VUOK-
RAA, JOTEN OSTAJALLA ON VARMA SAASTO.

KAUPPA SIAITSEE SUOMALAISEN RAATILIIKKEEN
KANSSA SAMASSA TALOSSA. (P)

459 E. Hastings St.

Lääkäreitä.

J. A. DIXON, M. D.
Lääkäri, haavuri ja kätti.
Office: Larch & Durham kulmaa
sa. Puhelin 170.
Asunto: Ignatius & Louis kulmaa
sa. Puhelin 305.
Vastaanotto alka 9—10 a. p. 2—4
ja 7—8 i. p.
Sudbury, : : : : : Ont.

Dr. D. B. Fraser

Etälääkäri,
Haavuri ja Hammaslääkäri.
Antaa parhainta hoitoa he-
vosille, nautoille sekä koi-
rille ja kaikille kotieläimille.
Kaikkein uusimpien metho-
dien mukaan.
247 Ambrose St.,
Port Arthur, Ont.
Konttori Phone 140.
Asunto " 307.

Huomatkaa!

Myytävänä 6 huoneinen talo ja
2 lottia Meikle parkissa \$1,700,
hyvillä maksuehdoilla. Lotti ja
talo Carwall ave. Talossa on li-
kehuoneen edusta, sekä vesi ja va-
lio tulevat sisään, myydään \$1,400,
hyvillä maksuehdoilla. Tiedustel-
kaa

W. G. CARTER

21 Shambie Block. Puhelin 2011.
Port Arthur. Tai 23 Roy Block.
Puhelin 1675, Port William.

Kuollut.



Kaupauksella, ilmoittamuse,
että kuoli armoton
vei rakkaan pienokaisemme

FANNI SYLVIAN,

syntynyt Suomessa, Vaasan
lännessä. Kuoli 8 p. elo-
kuuta, 1910 ja kuoli kovan
taudin seurauksena 24 päivää
helmikuuta, 1913. Häntä kai-
paukseen jäi äiti, isä, yksi iso-
nen, 2 isonit, 4 setää, 2 täti-
ä ja 2 vuo tässä maassa
sikä suuri sukulaispiiri Suo-
messä.

Julia ja Emil Markus,
Port Arthur, Ont.

Fannin ruusunpuun taittoi
talven kylmä hällä,
vaan taivaan isän helmassa
on koti Fannilla.



Täteen saan surulla ja ikävä-
liä ilmoittaa, että sisareni

AINI AMALIA RENKO

nukkui kuoleman uneen us-
kossa vapahtajansa Three

P. rhaita vanhanmaan kylpyä

saatte

BAY ST. SAUNASSA.

Avoimaa joka arkipäivä
Puhtaasta virtovirtausjuomasta
ja huolellinen kohtelu.

Emil Krockbeck
(k.p.l.) 332 Bay st.

Port Arthuri ilmoituksia.

Arthur L. McGovern

Lakimies ja Notari,
Emmerson Block, Port Arthur
Puhelin 1441
Suomalaisen kielenkääntäjä
M. K. L.

Vanhanmaan Lääkäri

TOHTORI H. KOLJONEN
Tunnit: 10—11 a. p. 2—4 p.
—8 j. p. p.
Puhelin 10—11 a. p.
Konttoripuhelin 1494
Asuntopuhelin 1474
Ruttan Block, Room 7, liket.
Posti Office Port Arthur

Kiinteistöjä myydään,

Lainoja hankittava
Palo huoki ja tapaturma-
vakuutuskauppa toimittaja
R. EMEDEBERG & CO
318 Bay St. Telef 349

Suomalainen Kelloseppä

— Unsia kelloja ja kellonperäiä y.
m. myytävänä Korjaustyötä teen
joutuisa ja huolellisesti

Ivar Sajo,
Bay St. 266

UUSI PARTURILIIE

Olen avannut

PARTURILIIKKEEN,

jossa palvelen kansalaisia
huolellisesti

PARTAVEITSIÄ TEROTE
TAAAN.

JOHN PALO
300 Bay Str., Port Arthur
(K.I.)

D. MYCHANEN

parturiliike 281 Bay st. Työ taa-
taan ja jos olette tyytymättömiä
niin sanokaa ystävilleenne tai jos
ette ole tyytymättömiä, niin sanokaa
minulle.

Sahauttakaa hal-
konne koneella.

PALLOHUONE



Tupakkaa, sikaaria, paperosia
ja virtovirtausjuomia.

Jackson & Ahlborn,
279 Bay st

Suutariliike

Olen alkanut suutariliikkeen
entisessä Savon passissa.

J. OKSANEN

112 Cumberland st.,
Port Arthur.

Fort Williamin ilmoituksia.

SAARI & TIMONEN

Parturiliike

603 Simpson st.,
Port William.
Partaveitset terotetaan

Myynti joka päivä

Twin City Furniture Storessa.

Kysykää hintojamme ennen-
kuin otatte muualta.

Twin City Furniture Store,
519 Simpson St.

Pallohuone.

Rajala & Ehrola 545 Simpson
St., Port William Ehdottomasti
uusimman a. an pöydät, hyvät
virtovirtausjuomat ja tupakat saat-
avana

Scandinavian Restaurant.

RUOKAA

— ARAVANA kuukausittain
viikottain ja
sterioitaitin joka aika
H. HERMANSON,
429 Simpson Street,
Port William.

PARHAIN LAAKE

mitä ruumiin kaipa on
SUOMALAINEN SAUNA.
Käykää siellä viihtomassa ja
kuhmissa

229 Robertson st.,
Port William.

Alusvaatteita pestäin.
J. A. PAJUNEN
(Saunottaja)

SUOMALAINEN RAATA LINLIKE

jossa tehdään miesten ja na-
sten pukuja ja palttoja. Työ
tetaan ja hinnat kohtuulli-
set

Otto Wilen,
Port William, 108 Bethune St.
Simpson ja Bethune katu-
jen kulmassa

KAY PARKISSA

Tämä on kaunein ja sievin paikka mitä on Port Arthurissa - - - - - Hinnat on merkitty karttaan. Maksuehdot, 20 pros. käteen ja loppu 2 v. sisällä

ERIKOISIA SOPIMUKSIA RAKENTAJILLE

Miehiä tarvitaan

HEVOSTAMIEHIA, METSAMIEHIA JA KIVIMIEHIA TARVI-
TAAN FREEMANIN KAMPIL-
LE, ENNESTÄÄN JO TUNNET-
TUA ETÄ PALKAT OVAT
KORKEAMMAT KUIN MUUAL-
LA.

H. Freeman

Nimenmuutos-ilmoitus.

— Nimeni, joka tähän asti on
ollut Antti Rauhinainen, tulee ole-
maan tästä lähtien tässä maassa
ja Suomessa Antti Tainio.

Box 294, Copper Cliff, Ont.

Käyttäkää

Suomalaista parantolaa
Sudburyssa Tri: K. Sunell

Lukkaa ilmoitus joka perjan-
tain lehdessä.

Suomalainen Virtuosuomalilike

valmistaa ja välittää virtuos-
juomia kaikille kaivos-seuduille,
Sudburyssa ja ympäristöillä.

S. KUULA,

Box 620, Sudbury, Ont.

E. B. DOBIE.

Rahaa lainataan
Palovakuutuksia

— Ainoastaan —

Hyviä sekä luotettavia ::
yhtiötä suositellaan.

4 St. Paul Street.

Port Arthur :—::: Ont.
(T.P.)

OMPELJAT.

Naisen vaatetusalan kuuluisa
1611ä citään vastaan.
Työ tuoleillein.

Sunny Gyde'n

40 Watson st.,

Cobalt, Ont.

Kauppaa naapurille!

Työkansaa!

Vancouverissa sijaitsevassa

Suomalaisessa Työväen kaupassa

JOSKA VANGITAAN TUHANNET VARPAAT ENSI LUOKAN
KENGILLÄ, SEKÄ KAUPASSA LÖYTYY USEAMPAA LAJIA
VAATE- JA RIHKAMATAVARAA

HUOMATKAA!

ME KILPAILEMME KYMMENELLÄ JOPA 15 PROSENTIL-
LA NIIDEN KANSSA JOTKA MAKSAVAT KORKEATA VUOK-
RAA, JOTEN OSTAJALLA ON VARMA SÄÄSTÖ.

KAUPPA SIAITSEE SUOMALAISEN RAATALILIKKEEN
KANSSA SAMASSA TALOSSA. (P)

459 E. Hastings St.
Vancouver.

Antaa parhainta hoitoa he-
vosille, nautoille sekä koi-
rille ja kaikille kotieläimille.
Kaikkein uusimpien metho-
tien mukaan.

247 Ambrose St.,
Port Arthur, Ont.
Konttori Phone 140.
Asunto " 307.

Huomatkaa!

Myytavina 6 huoneinen talo ja
2 lottia Meille parkissa \$1,700,
hyvillä maksuehdoilla. Lotti ja
talo Carwall ave. Talossa on lii-
kehuoneen edusta, sekä vesi ja va-
lo tulevat sisään, myydään \$1,400,
hyvillä maksuehdoilla. Tiedustel-
kaa

W. G. CARTER

21 Shambie Block. Puhelin 2011.
Port Arthur. Tai 23 Roy Block.
Puhelin 1675, Fort William.

Kuollut.



Kaipaudesta ilmoittamme,
että kuoli armotuu
vei rakkaan pienokaisemme

FANNI SYLVIAN,

syntynyt Suomessa, Vanhan
lännessä, Juvalla 8 p. elo-
kuuta, 1910 ja kuoli kovan
taudin murtamana 24 päivä
helmikuuta, 1913. Häntä kai-
paamaan jäi äiti, isä, yksi iso-
nen, 2 isovelji, 4 setää, 2 täti-
ä ja 2 onno tässä maassa
sekä suuri sukulaispiiri Suo-
messä.

Julia ja Emil Markus,
Port Arthur, Ont.

Fannin ruusunukan tahtoi
— talven kylmää hällä,
vaan taivaan isän helmassa
on koti Familla.



Täten saan surulla ja ikävil-
lä ilmoittaa, että sisareni

AINI AMALIA RENKO

nukkui kuoleman uneen us-
kossa vapahtajansa Three
Valley'ssa, B. C., 16 p. hel-
mikuuta 1913. Hän sairasti
hivuttavaa keuhkotautia.

Vainaja oli syntynyt Kaupa-
valla Väsk. 1. toukok. 14 p.
v. 1895. Häntä lähinnä wä-
remaan jäi yksi sisar Suome-
ssa ja yksi sisar ja suoveri-
tässä maassa, sekä lukuisia
joukko muita sukulaisia ja
tuttavia, jonka täten tiedok-
si annetaan kaunka oleville
sukulaisille ja tuttaville.

Mrs. Maria ja

Vihtori Talvitie,
Three Valley, B. C., Canada.

Sinä kuolit mitä,
vaan muistat elää.

Olet ikävöity
ikuisella kaisholla.

WHITEHEAD LTD.

364 Bay st., Puhelin 1342.

Ostakaa kolinne

Port Arthurin ilmoituksia.

Arthur L. McGovern

Lakimies ja Notari,
Emmerson Block, Port Arthur
Puhelin 1441
Suomalaisen kielenkääntäjä
M. K. L.)

Vanhaanmaan Lääkäri

TOHTORI H. KOLJONEN
Tunnit: 10—11 a. p. 2—4 p.
— 8 j. p. p.
Pyhä 10—11 a. p.
Konttoripuhelin 1494
Asuntopuhelin 1474
Rattan Block, Room 7, likelli
Posti Offisia Port Arthur

Kiinteistöjä myydään.

Lainoja hankitaan
Palo heki ja tapaturma-
vakuutuksia toimittaja
R. SNEDEBERG & CO
313 Bay St. Telef 340

Suomalainen Kelloseppä

— Usin kelloja ja kellonperä y.
m. myytävänä Korjaustöitä teen
joutuin ja huolellisesti

Ivar Salo,
Bay St. 266

UUSI PARTURILIIKE

Olen avannut

PARTURILIKKEEN,

jossa palvelen kansalaista
huolellisesti
PARTAVEITSIÄ TEROTE
TAAN.

JOHN PALO, Port Arthur
300 Bay Str., (K.I.)

D. MYOHANEN

parturiliike 281 Bay st. Työ taa-
taan ja jos olette tyytyväisiä
niin sanokaa ystäville tai jos
ette ole tyytyväisiä, niin sanoka-
minulle.

Sahauttakaa hal- konne koneella.

Me sahaamme teille puita T.
laukset suoritetaan nopeasti Ka-
viksi puhelimella 1559 N

Jääkermä, siikaria, paperosta
ja tupakkaa, makeisia, kylmiä ja
lämpimiä virtuosjuomia taata
vana Bay ja Algonia st. kulmassa
JAMES BAJOPOLIS

KALLE SIPPOLAA PALLOHUONE

Pearl St, Erickin risteys
(Eetinen Rajalan paikka)
WOM. I. Sikuritie ja ka-
kenlaista tupakkaa, sekä vir-
vokujuomia aina saatavana
(lau.)

Olen alkanut suuntaliikkeen
entisessä Savon saapasa.

J. OKSANEN

112 Cumberland st.,
Port Arthur.

Fort Williamin ilmoituksia.

SAARI & TIMONEN

Parturiliike

603 Simpson st.,
Fort William.
Partaveitset terotetaan.

Myynti joka päivä

Twin City Furniture Storeessa.

Kysykää hintojamme ennen-
kuin ostatte muualta.

Twin City Furniture Store,
519 Simpson St.

Pallohuone.

Rajala & Ehrola 545 Simpson
St., Fort William Ehdotamme
uusimman a:n pöydät, hyvät
virtuosjuomat ja tupakat saatava-
vana

Scandinavian Restaurant. RUOKAA

— Ruokaa kookkuisinain.
viikottain ja
sterioitain joka aika
H. HERMANSON,
529 Simpson Street,
Fort William.

PARHAIN LAAKE

mitä ruumiinne kaipaa on
SUOMALAINEN SAUNA.
Käykää siellä viihtomassa ja
kuhnimassa."

229 Robertson st.,
Fort William.

Alusvaatteita pestään.
J. A. PAJUNEN
(Saunottaja)

SUOMALAINEN RAATA LINLIKE,

jossa tehdään miesten ja nais-
ten pukuja ja paitoja. Työ
tantaan ja hinnat kohtuulli-
set

Otto Wilen,
Fort William, 108 Bethune St.

Simpson ja Bethune katu-
jen kulmassa.

HUOMATKAA! SUUTARILIKE

Jossa tehdään uusia kenkiä ja
vampioja korjataan.
ENSILUOKAN TYÖ!
J. KUJALA,
115 Robertson st.

Imperial Bank of Canada.

allistettu pääoma \$10,000,000
laksettu pääoma \$ 6,000,000
arvasto \$ 6,000,000

Me maksamme korkoa \$100 sille
—stä viikopin

—sahaa lähetetään Rootsin yhti-
önsin mukaan

Williamin luottotili
M. Cochran,
Lähteenhoitaja.
